



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
3 December 2010

Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят пятая сессия

22 февраля – 4 марта 2011 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии

Генеральной Ассамблеи под названием

"Женщины в 2000 году: равенство между

мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке":

достижение стратегических целей и деятельность

в важнейших проблемных областях и дальнейшие

меры и инициативы

Заявление, представленное организацией "Сестры милосердия обители Сент-Винсент де Поль" – неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2011/1.



Заявление*

1. Заявление поддержали следующие организации: Международная ассоциация сестер Сретенья Пресвятой Девы Марии, Салезианские миссии, Федерация благотворительных сестринских организаций – НПО, имеющие специальный консультативный статус при ЭКОСОС.

Образование как право человека

2. В статье 26 Всеобщей декларации прав человека заявлено: "Каждый человек имеет право на образование. Образование должно быть бесплатным по меньшей мере в том, что касается начального и общего образования. Начальное образование должно быть обязательным. Техническое и профессиональное образование должно быть общедоступным, и высшее образование должно быть одинаково доступным для всех на основе способностей каждого. Образование должно быть направлено к полному развитию человеческой личности и к увеличению уважения к правам человека и основным свободам".

3. В итоговом документе пятьдесят первой сессии Комиссии по положению женщин по теме ликвидации всех форм дискриминации в отношении девочек указано, что образование, будучи основным правом человека, является необходимым средством для раскрытия в полной мере девочками своего потенциала.

4. Обзор, проводимый на данной сессии, был посвящен достигнутым результатам в обеспечении полного осуществления прав девочек, включая право на образование. В ходе обзора абсолютно необходимо вскрыть и изучить все глубинные причины и барьеры на пути достижения гендерного паритета в начальной и средней школе. Необходимо выявить и устранить факторы, препятствующие зачислению в школу, посещению школы и достижению хороших учебных результатов.

Гендерный дисбаланс

5. С 2000 года наблюдается значительный прогресс в достижении цели 2 Целей развития тысячелетия (ЦРТ) – обеспечение всеобщего начального образования. По данным ЮНИСЕФ, в более чем 60 развивающихся странах начальную школу посещают не менее 90 процентов детей. Однако численность девочек, не посещающих начальную школу, остается непропорционально высокой по сравнению с численностью мальчиков. Большинство детей (во всем мире – 54 процента, или 72 млн. детей), не посещающих школу и являющихся неграмотными, составляют девочки. Таким образом, серьезной проблемой остается выполнение задачи 1 цели 3 ЦРТ – ликвидировать, желательно к 2005 году, неравенство между полами в сфере начального и среднего образования, а не позднее чем к 2015 году – на всех уровнях образования.

6. К барьерам, препятствующим посещению девочками начальной и средней школы, относятся: социальные и культурные нормы, крайняя нищета, гендерные стереотипы, дискриминационные законы и политика, а также гендерные роли в сочетании с соответствующими ожиданиями и обязательствами.

7. Девочки, живущие в условиях крайней нищеты, обязаны делать основную часть работы по дому, что помогает малоимущим семьям выживать. В обязанности

* Публикуется без официального редактирования.

девочек часто входят принос воды, уход за скотом, уборка урожая, сбор дров и уход за младшими детьми, и они вынуждены затрачивать на эту повседневную работу значительную часть своего времени. Даже если девочка имеет возможность быть зачисленной в школу, она часто вынуждена прекращать посещать ее, чтобы выкроить время для выполнения своих обязанностей по домохозяйству. По оценкам Международной организации труда, во всем мире теми или иными формами детского труда охвачены 218 млн. детей.

Передовая практика

8. Марокко и Египет могут служить примерами стран, которые выполнили и цель 2, и задачу 1 цели 3 ЦРТ путем осуществления институциональных, социально-культурных и финансовых стратегий, направленных на устранение препятствий и барьеров на пути к всеобщему образованию и ликвидации гендерного дисбаланса в начальном образовании.

Марокко

9. В 2000 году в Марокко была принята "Хартия образования и профессиональной подготовки", основное внимание в которой уделяется обеспечению всеобщего образования и постепенному переходу к обязательному образованию в целях устранения гендерного дисбаланса даже в сельских областях, где гендерный дисбаланс достигает наиболее высоких уровней. В 2006 году был принят Наджахский план экстренных мер по ускорению реализации Хартии и достижения ее целей.

10. Основные трудности осуществления этих мер обусловлены глубоко укоренившимися культурными гендерными стереотипами, отношением к девочкам и к их образованию, низким доходом домохозяйств, вынуждающим детей, и особенно девочек, работать, и потребностями девочек, живущих в сельских областях.

11. В Марокко приняты специальные меры по устранению некоторых из этих факторов. Например, были пересмотрены законы, имевшие дискриминационный характер в отношении женщин. Закон о гражданстве в настоящее время разрешает марокканским матерям передавать гражданство своим детям. В национальном бюджете был принят подход к распределению ресурсов, учитывающий гендерные факторы, а в системе образования и долгосрочном планировании в области образования поощряются права человека и гендерное равенство.

12. Для решения вопросов посещения школы девочками в сельских районах и их безопасности предоставляется транспорт до школы и обратно, обеспечивая, таким образом, их безопасность. В качестве стимула, который способствует удовлетворению потребностей девочек, участвующих в работах по дому и в приносящей доход деятельности, родителям девочек, посещающих школу, выдаются мука и масло. В целях снижения показателей отсева из школы девочек из малоимущих домохозяйств им предоставляются учебные материалы.

13. Для достижения указанных целей на национальном уровне используются такие практические меры, как строительство школ, столовых и школ-интернатов, профессиональная подготовка учителей по гендерной проблематике и применение при составлении учебников подходов, обеспечивающих учет гендерных факторов и вопросов, связанных с правами человека.

Египет

14. В Египте в 2000 году начата реализация Национальной инициативы по вопросам образования девочек (ГЕИ) во исполнение Дакарской инициативы, принятой в рамках Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам образования девочек (ЮНГЕИ), целями которой являются: сокращение гендерного разрыва в начальном образовании, повышение качества образования и достижение всеобщего образования к 2015 году. В рамках этой инициативы, основой которой является хорошо проработанный план, включающий этапы подготовки, осуществления и актуализации, используются взаимодополняющие стратегии в таких областях, как ликвидация нищеты, достижение равенства, расширение прав и возможностей женщин, участие девочек в общественной жизни, планирование с низового уровня, добровольческая деятельность, координация и налаживание связей.

15. После завершения этапа первоначального планирования правительство выделило значительные средства на осуществление этого плана, в котором предусматривалось строительство 1076 школ "шаговой доступности" в беднейших и наиболее труднодоступных сельских районах для обеспечения бесплатного, высококачественного начального образования. В деревнях, где существовал наибольший дисбаланс посещаемости школ мальчиками и девочками, были построены "благоприятные для девочек" школы с надлежащими санитарно-техническими помещениями, при этом в качестве мер, стимулирующих посещение девочками школы вместо работы по хозяйству в семье, наряду с бесплатным образованием и учебниками предлагалось медицинское страхование.

16. Сотрудничество между партнерами в области развития, гражданским обществом, учреждениями Организации Объединенных Наций, научными институтами и гражданами в рамках выполняемой совместно с правительством деятельности стало важнейшим и ключевым фактором успеха, который достигнут к настоящему моменту в обеих странах.

17. Устранить глубоко укоренившиеся в культуре причины гендерного неравенства возможно только постепенно и в течение продолжительного периода времени, тем не менее достигнут значительный прогресс в обеспечении доступа девочек к образованию и ликвидации препятствий, с которыми они сталкиваются в этой области. При наличии твердой приверженности достижению гендерного равенства прогресс обеспечивается путем долгосрочного взаимодействия и сотрудничества общин с партнерами в области развития – даже в наиболее обездоленных и уязвимых группах населения, а также в тех странах, где серьезными препятствиями для прогресса являются глубоко укоренившиеся культурные и социальные обычаи и традиции.

18. Рекомендации правительствам:

- обеспечение регистрации девочек при рождении и выдачи им национальных удостоверений личности;
- разработка комплексных долгосрочных стратегий ликвидации глубоко укоренившихся культурных гендерных стереотипов и отношения к девочкам и их образованию;
- устранение всех барьеров для доступа девочек к образованию, включая плату за учебу в школе и отсутствие учебных материалов;

- обеспечение безопасных условий для девочек в школе, включая адекватные санитарно-технические помещения;
 - предоставление транспорта девочкам, проживающим в сельских районах, для обеспечения безопасного переезда между домом и школой;
 - обеспечение безопасности посещающих школу девочек как в помещениях школы, так и при переезде между домом и школой;
 - предоставление компенсации родителям, направляющим дочерей в школу вместо поручения им обязанностей по хозяйству;
 - вложение средств в профессиональную подготовку учителей и составление учебных программ с учетом гендерных факторов;
 - поощрение и поддержка партнерств в области развития в интересах образования девочек.
-